

angeberisch,Der روز لغت Wort des Tages Angeber, die Angeberei

written by مرتضی غلام نژاد | می 5, 2017

Der Angeber یک اسم مذکر می باشد

Person, die sich wichtig macht

کسی که خودش رو مهم جلوه میدهد

نکته : معمولا در فارسی میگویند : طرف خودش رو میگیره ، آدمی هستش که همیشه پز میدهد و فکر میکنه برای خودش کسی هست ، از خود راضی ، طرف فکر میکنه علی آباد خرابه هم شهریه ؟

Hermann erzählt jedem, wie toll er ist. Er ist wirklich ein Angeber

هرمن هر بار توضیح میدهد که چقدر فوق العاده است ، او واقعا یک آدم از خود راضی است

در جواب افرادی که احساس میکنید دارند لاف میزنند یا خودشان را مهم جلوه میدهند و همیشه در حال تعریف کردن از خودشان هستند ، می توان جمله زیر را گفت :

So ein Angeber hat mir gerade noch gefehlt

الان همین یه آدم از خود راضی رو کم داشتم!

که در فارسی معمولا در جواب این افراد گفته می شود : بسه دیگه ، انقدر خالی نبند ، کافیه انقدر چاخان نکن ، پزنده بابا و ...

در این زمینه یک اسم مونث نیز وجود دارد

Die Angeberei

لاف زن ، پزیده ، مکانی که در آن تجملات فروخته می شود

Was er sagt, ist alles Angeberei

چیزهای که اون داره میگه ، همش لاف زده

Seine Angeberei geht mir auf die Nerven

لاف زدن های او داره میره روی اعصابم

خالی بندی های که اون داره سرم هم میکنه ، روی اعصاب منه

در این رابطه یک صفت نیز وجود دارد

angeberisch

خودستایانه ، لاف زنانه ، لاف زن ، پز بده ، خالی بند

Ein angeberischer Kerl

یک آدم لاف زن

یک فرد خالی بند